

CRAN-GEVRIER un jumelage

DEUX ANS APRÈS LA SIGNATURE DU JUMELAGE, LES PROJETS FOISONNENT POUR CRÉER DES LIENS ENTRE LES HABITANTS DE CRAN-GEVRIER ET DE BATHGATE (ECOSSE).

Un jumelage proche des gens

Initié il y a deux ans, le jumelage avec Bathgate marche très fort avec de nombreuses actions menées avec les écoles, les associations, les jeunes... Interview de Paul Jones, président du Comité de Jumelage et responsable de la commission Bathgate.



« UN JUMELAGE POUR LES HABITANTS ET PAR LES HABITANTS »

Quels sont les objectifs du jumelage avec Bathgate ?

Le but du jumelage est de créer des occasions pour que les gens se rencontrent, et d'impliquer un maximum d'habitants que ce soit au

niveau individuel/famille ou via leur centre d'intérêt. Nous proposons ainsi de l'aide, du soutien linguistique pour aider les associations qui ont envie de s'ouvrir aux autres. Ce n'est pas le Comité qui s'approprie le projet. Il permet une mise en relation. Le jumelage est accessible à tous, tout le monde est le bienvenu. Même sans parler la langue, il y a toujours un moyen de s'impliquer dans la logistique ou en accueillant des écossais pour un repas, une nuit...

Quel bilan de ces deux ans de jumelage ?

La moitié des écoles élémentaires de la commune est impliquée dans des correspondances. La commission Bathgate a été à l'initiative d'un premier stage international de jeunes l'été dernier qui a réuni 26 musiciens français, écossais, italiens, âgés de 12 à 17 ans. Nous avons souhaité être à la source d'un projet collectif du Comité en intégrant des jeunes de Piosasco et nous espérons à l'avenir toucher des slovaques.

Quels projets pour l'avenir ?

Deux nouveaux stages internationaux sont prévus pour cet été : un en Ecosse, l'autre à Cran-Gevrier, organisé par CGA. Nous souhaitons développer un réseau à la fois au niveau local mais aussi à l'échelle européenne. Notre objectif est d'amener les habitants vers le jumelage. Les projets sont les bienvenus, tout n'est pas fixé à l'avance. Le jumelage est un état d'esprit, il est fait pour les habitants, par les habitants.



> Une visite enthousiasmante et passionnante pour les élèves de Cassin.

> UN CONCERT EN JUILLET AVEC L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE TRENČÍN

Depuis 1995, et initialement dans le cadre d'un partenariat de « coopération décentralisée », des relations chaleureuses et dynamiques se sont développées entre les villes de Cran-Gevrier et Trenčín (Slovaquie). Signe fort de ces échanges, la musique unira l'Union Musicale de Cran-Gevrier et l'Orchestre de Chambre de Trenčín (KOMT) pour un concert le vendredi 6 juillet 2012 à 20h30 au Théâtre Renoir. Placés sous la direction de Jean-Sébastien Scotton, avec la participation exceptionnelle du cor solo de l'Orchestre de Chambre de Lausanne, Andréa Zanardi, les musiciens proposeront un programme de musique baroque, classique, romantique, contemporaine...

Bathgate. au top !

(at the top)

La ville diplômée !

Un diplôme attestant la qualité de « ville euro-citoyenne » a été décerné pour l'implication de la ville et du Comité de Jumelage en faveur du développement de liens toujours plus poussés au profit de la jeune génération avec nos villes jumelles. Un diplôme remis par Jean Leonetti, ministre chargé des affaires européennes.



Sylvie Vuillet,
directrice de l'élémentaire
René Cassin

Après l'élémentaire du Vallon, René Cassin est la deuxième école à avoir établi des liens avec une école de Bathgate. Les correspondances ont déjà commencé...

« Nous avons commencé à tisser des liens avec une école de Bathgate, Simpson Primary School à la rentrée de septembre. Deux classes sont concernées, une de CE2 et l'autre de CM1. Chaque élève correspond avec un élève écossais par écrit, en anglais. Nous faisons un envoi par trimestre pour l'instant. Ce jumelage tombe bien car nous avons commencé l'initiation à l'anglais il y a deux ans. Les échanges permettent d'être concrets et de travailler sur la culture écossaise. Nous avons également reçu la visite de deux groupes d'écossais qui sont venus présenter l'Ecosse et proposer une initiation au rugby. »



Le jumelage, c'est la jeunesse !

Sonia Sanchez,
trésorière adjointe du Ski Club de Cran

Le Ski Club de Cran fait partie des associations déjà engagées dans le jumelage grâce à l'implication de Sonia mais aussi d'Alain, vice président, Branco et les autres...

« Les écossais du Ski Club de Bathgate sont venus pour la première fois à Cran-Gevrier fin août 2011 en petit comité. On leur a fait visiter la région. Ils sont ensuite revenus plus nombreux, un week-end en janvier pour faire du ski. Ils ont été accueillis dans des familles du club. Le courant est très bien passé. Du 8 au 11 juin prochain, nous allons partir à Bathgate avec les familles qui ont accueilli des écossais. J'ai tout de suite adhéré à l'idée du jumelage car j'ai une fille de 7 ans et j'aime l'idée qu'elle puisse rencontrer des écossais. »



> Visite des Ecosseis du ski club de Bathgate

Permanence d'information du Comité de Jumelage
mercredi 30 mai de 18h30 à 21h, salle des Papeteries

UN Jumelage Cran-gevrier/Bathgate, au top

DOSSIER



> Bilel Bouchetibat, Maire adjoint chargé des relations internationales, et William Boyle, Conseiller de l'Agglomération du West Lothian. En novembre dernier, une salle du nouveau centre culturel et administratif de Bathgate était inaugurée, son nom : « Cran-Gevrier Suite ».

INTERVIEW

DE BILEL BOUCHETIBAT, MAIRE ADJOINT CHARGÉ DES RELATIONS INTERNATIONALES

Le jumelage avec Bathgate marche très fort

Le jumelage avec une ville anglophone est une action que la ville avait inscrite dans son programme électoral de 2008. Son objectif prioritaire était de mettre en place des échanges linguistiques et éducatifs. Son succès s'explique entre autres par l'instauration d'outils qui ont favorisé l'émergence de projets novateurs, et la grande place que prend l'anglais aujourd'hui dans nos vies.

Les jeunes semblent être au cœur du projet...

Nous souhaitons donner aux jumelages de Cran-Gevrier une forte identité envers les jeunes qui représentent l'avenir. Pour preuve, dans le champ éducatif, trois des quatre écoles qui font déjà de l'anglais sont en lien avec des écoles de Bathgate. Des contacts existent aussi avec le collège et le lycée Baudelaire. Côté culture, ce jumelage a permis d'organiser des stages internationaux pour les jeunes qui fournissent l'occasion d'un brassage de la population dans un climat de convivialité. Le jumelage représente ainsi un outil pertinent de la prise de conscience de la citoyenneté et de l'appartenance européenne dans le but de transmettre ces valeurs dès le plus jeune âge.

Et Piossasco et Trenčín ?

Cette année, nous allons fêter les 20 ans de jumelage avec Piossasco. Nous essayons là aussi de développer des actions qui impliquent les jeunes. Des classes du Vernay partent ainsi courant mai à Piossasco. Les échanges scolaires avec le collège et le lycée se poursuivent et nous continuons également de développer des actions culturelles avec Trenčín notamment à travers les rencontres du cinéma slovaque et de l'Europe centrale.

William Boyle,

Conseiller d'agglomération au West Lothian Council

Lorsque Peter Johnston et Jim Walker sont venus officialiser le jumelage en mars 2010, William Boyle faisait partie de la délégation...

« Ce fut un honneur d'apprendre que Cran-Gevrier avait choisi Bathgate comme ville Ecossoise avec laquelle se jumeler. C'est aussi merveilleux de voir les progrès accomplis en si peu de temps pour établir des liens forts et de belles amitiés. Avant de venir pour la première fois, j'ai regardé à quoi ressemblait Cran-Gevrier sur internet mais une ville est bien plus que des rues et des bâtiments, ce qui compte ce sont les habitants. Et le seul moyen de savoir qui sont ces habitants est de les rencontrer et d'établir des relations avec eux. Ce fut une expérience beaucoup plus marquante qu'on aurait pu l'imaginer au départ. J'espère que l'on pourra engager de nombreuses autres relations. L'objectif sera ensuite de voir comment les liens entre la seconde génération se développent au fur et à mesure que les enfants des écoles grandissent avec le jumelage. »

> 20^e ANNIVERSAIRE DU JUMELAGE CRAN-GEVRIER/PIOSSASCO

La ville et le Comité de Jumelage recevront les 6 et 7 octobre prochains, lors de la fête d'automne, une délégation de près de 150 personnes de Piossasco. Le Comité de Jumelage recherche des familles prêtes à recevoir une ou deux personnes, un couple, une famille... pour la nuit du samedi au dimanche avec le petit déjeuner et le repas du dimanche midi. Le repas du samedi soir, au cours duquel seront célébrés les 20 ans de jumelage, sera pris en commun et financé par la ville.

Contacts : Comité de Jumelage : 04 50 67 94 36, secr-jumelage-cg@hotmail.fr

Contact Mairie - pôle culture, relations internationales : 04 50 88 67 17, CULTURE@ville-crangevrier.fr